

Dr. Andrew J. Slodov 牙齒矯正專科醫生  
21年為兒童及成人牙齒矯正服務

專業  
經驗  
豐富



享譽  
華人  
社區

畸形牙齒及早矯正,可以帶給你一生美麗的微笑!

我們降低了收費標準,  
全套箍牙收費僅 **\$3999.00**

接受多種(包括低收費)保險

請來我們診所免費諮詢!

我們服務好,收費低,星期六也開診

電話:330-963-5905

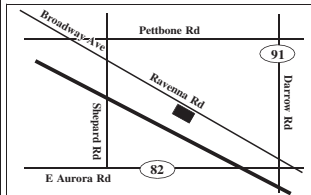
地址:8848 Commons Blvd., Suite 201, Twinsburg, Ohio 44087

# 汪瑞龍牙醫診所



20年以上牙醫臨床經驗  
CASE 大學牙醫學院教授  
CASE 大學醫學院兼任教授

全新設備 全優服務  
信譽至上 價格公道



電話預約

Tel  
440-446-1819  
330-963-0803



E\_mail: rxw26@case.edu  
10568 Ravenna Rd., Suite 5, Cleveland, OH 44087

## International TRANSPORT SERVICES 國際運輸服務

物流服務 24年◆專業貨代◆合作夥伴遍及全球◆國語/粵語/英語客戶服務  
Personal Travel Agent for Cargo ◆Celebrating 24 Yrs ◆Customer Support in English/Chinese

- ☆空運. 海運櫃貨及散貨.
- ☆進口. 出口. 內陸運輸.
- ☆文件. 清關.
- ☆倉儲. 門到門分送.

- ☆ Air. Ocean FCL/LCL.
- ☆ Import. Export. Domestic Freight.
- ☆ Documentation. Clearance.
- ☆ Warehousing. Door Delivery.

攝于世界物流洽談會·中國廣州  
銷售 Jim Leopold  
總裁 Larry Yankow  
海外業務及中文聯繫 Kin Mei  
電郵 xmei@internationaltransport.com

竭誠為您服務!

INTERNATIONAL TRANSPORT SERVICES, INC.

18747 Sheldon Road, Cleveland, OH 44130, USA

Phone: 216.267.8200 Fax: 216.267.4333

Web: www.internationaltransport.com Email: info@internationaltransport.com



## 保險服務一條龍

(216) 280-1601

承辦  
各類保險和財富增值服務  
讓我為您獻上忠誠、快捷  
及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種  
The policy you purchase and corporate servicing are available only in English

AMERICAN FAMILY INSURANCE

All your protection under one roof

© 2007 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries  
Home Office - Madison, WI 53783 · www.amfam.com



李文淨珊

Amy C Lee Insurance Agency

5241 Wilson Mills road, Suite 32

Richmond Heights, OH 44143

Office : 440-646-9041

Fax : 440-646-9061

ale3@amfam.com

003730773 08/07

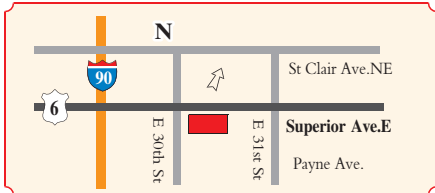
## Anna Beauty Center 紅袖添香

資生堂美容專賣店

SHISEIDO COSMETIC BOUTIQUE

動人美肌及悉心保養,伴您盡情享受節日的燦爛歡笑。購買任何 Shiseido 品牌產品滿\$55\*或以上,即可獲得獨家贈大禮,讓您愉悅沉醉於光彩耀耀的節日快樂中。  
\*不包含適用之稅款。每位顧客限贈一份禮物,贈完為止

3030 Superior Ave, Cleveland, OH 44114  
Tel 216-574-2288 Fax 216-574-4988



SHISEIDO Holiday Collection 2009



節日大禮

## MOUNTAINEER CASINO RACETRACK & RESORT

# 賭城

豪華 舒適 精彩 刺激



每周星期二上午 10:00  
在克城麗華酒家發車  
晚上 8 點回到麗華酒家  
每位客人付車費\$20  
賭城贈送每人\$35 禮券  
麗華酒家提供免費早餐(9:30)  
聯繫電話 216-526-6878

## Weiss Furs 最後幾天跳樓價大甩賣!

各式男女裘皮大衣、皮革時裝、剪絨翻毛皮裝及各種服飾瘋狂減價

各式裘皮大衣

75% TO 90% OFF

各式皮革時裝

75% TO 90% OFF

剪絨翻毛皮裝

75% TO 90% OFF

清倉處理 一件不留! 所有貨品必須全部售出!

千載難逢 購物良機! 高級裘皮 物超所值! 今日不買 更待何時!

新店地点

Steinmart Plaza 25021 Center Ridge Rd.  
WESTSIDE LIQUIDATION CENTER  
1/4 Mile West of Claque Phone 440.835.9500  
Mon.-Sat. 10 to 6, Wed.-Thurs.-Fri. til 8 pm, Sun. 12 to 5

新店地点

27500 Chagrin Blvd. Orange Villiage  
EASTSIDE LIQUIDATION CENTER  
1/8 mile East of 271 on South Side of Chagrin 216.464.7666  
Mon.-Fri. 10 to 8, Saturday 10 to 6, Sunday 12 to 6

